

OASIS4

Lesson2 「完了形」 Reading (本冊子 pp.8-9、Interactive Note p.6)

(

※波線部に注目して訳しましょう。

① Jennifer was spending the night with her old friend Karen, who lived in a very old house on the outskirts of the city.

ジェニファーは昔からの友達のカレンと共に、() いた。() は街の郊外のとても古い家に住んでいた。

② After an evening full of talk and laughter with Karen, Jennifer felt very sleepy.

カレンと大いに語り合い、笑い合った宵を過ごした後、ジェニファーは()。

③ But because it was a bright moonlit night, she went to look out of the window just before she got into bed.

しかし、明るい月明かりの夜だったので、() 直前に窓の外を見に行った。

④ As the clock was striking midnight, she heard the sound of horses' hooves and carriage wheels coming down the dark lane.

時計が真夜中を打っていたとき、彼女は暗い道を() を聞いた。

⑤ She was horrified to see that it was not a carriage, but a big black hearse driven by a coachman, whose face was white as death.

彼女は、それが馬車ではなくて() を知ってぞっとした。そして() は死神のように青ざめていた。

⑥ **From** the sleeves of his black coat there appeared the hands of a skeleton.

彼の黒いコートの手袖からは
()。

⑦ The hearse was full of people.

その霊柩車は人でいっぱいであった

⑧ It stopped directly beneath Jennifer's window.

それはジェニファーの窓の真下で止まった。

⑨ The coachman looked up and shouted to her, "There's room for one more!"

その御者は見上げて、彼女に向かって「()」と
叫んだ。

⑩ In terror, she drew the curtains over the windows, ran to bed and covered her head with the bedclothes.

ぞっとして彼女は (),
ベッドへ走って行って、()。

⑪ Next morning, Jennifer thought it had <probably> been just a bad dream and so she didn't say anything to Karen.

翌朝、ジェニファーは () と
思って、(だから) カレンには何も言わなかった。

⑫ After breakfast, they went shopping in a large department store and she soon forgot the horrors of the night before.

朝食後、彼女たちはある大きなデパートへ買い物に行き、彼女はすぐに（ ）を忘れてしまった。

⑬ They had lunch in the top-floor restaurant.

彼女たちは最上階のレストランで昼食をとった。

⑭ When it was time for them to go, they paid their bill and walked to the elevator to go down to the ground floor.

席を立つ時間が来て、彼女たちは勘定を支払い、（ ）エレベーターの所へ歩いて行った。

⑮ When the elevator arrived, it was very crowded. Karen said, "Come on, we'll squeeze in somehow."

エレベーターが来たが、とても（ ）。「おいでよ。なんとか乗れるわよ」とカレンが言った。

⑯ But just before they stepped in, the operator turned his face and said, "Room for one more!"

しかし、（ ）直前に係員が振り向いて、「（ ）」と言った。

⑰ To Jennifer's horror she saw that it was the face of the coachman on the hearse.

ジェニファーがぞっとしたことには、（ ）とわかった。

⑱ She **pulled Karen back** and **said**, "No — let's walk down the stairs."

彼女はカレンを引き戻して「()。()」と言った。

⑲ The elevator **started** to go down, and suddenly the girls **heard** the most terrible crash — the cable **had snapped**, and the elevator **had plunged** to the bottom, killing everyone in it.

エレベーターは降り始めた。すると突然彼女たちはとてつもなく恐ろしい衝突音を聞いた。
ケーブルが切れたのだった。

エレベーターは底まで落ちて行き、()。

⑳ So if ever anyone says to you, "There's room for one more," don't accept the invitation.

だから、もしだれかがあなたに「もう一人乗れますよ」と言っても
()。